

КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
ЛІНГВІСТИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

ФАКУЛЬТЕТ СХІДНОЇ І
СЛОВ'ЯНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ

СИЛАБУС
навчальної дисципліни

«Мова іврит в синхронії і діахронії»

Спеціальність: 035 Філологія

Спеціалізація: 035.063 Східні мови та
літератури (переклад включно), перша
– іврит

Освітня програма: Мова іврит та
єврейська література, переклад, друга
східна мова,
західноєвропейська мова.

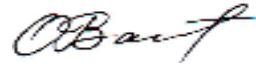
Рівень вищої освіти	Рівень: перший (бакалаврський)
Статус дисципліни	Дисципліна за вибором з фаху
Семестр	VII
Обсяг дисципліни, кредити ЄКТС/ загальна кількість годин	3/90
Мова викладання	українська / іврит
Предмет навчання (Що я вивчатиму?)	Історичний розвиток мови іврит; палеографія та аналіз літературних пам'яток класичного, середньовічного та сучасного івриту; сучасні тенденції гебраїстики та класичні положення порівняльно-історичного мовознавства.
Мета вивчення дисципліни (Чому це цікаво й потрібно вивчати?)	Ознайомлення студентів зі стилістичними нормами сучасної літературної мови іврит, оволодіння знаннями щодо особливостей її функціональних стилів; формування вмінь і навичок у доборі стилістичних стилістичних ресурсів відповідно до комунікативної ситуації.
Результати навчання (Чому я навчуся на цій дисципліні?)	У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен Знати: – предмет, завдання, цілі ізраїльського порівняльно-історичного мовознавства; – основні етапи історичного розвитку мови іврит; – етимологію лексичних одиниць сучасної мови іврит; – особливості писемної системи мови іврит; – загальні принципи лінгвістичної інтерпретації давніх текстів. Вміти: – вільно орієнтуватися у типологічних особливостях та лінгвістичних універсаліях мови іврит; – використовувати мову іврит для організації міжкультурної та академічної комунікації; – аналізувати практичний мовний матеріал, опанувати навички

	<p>публічного мовлення, ведення дискусії, полеміки.</p>
<p>Компетентності (Яку сукупну користь я отримаю від вивчення цієї дисципліни?)</p>	<p>Основні завдання вибіркової дисципліни пов'язані з формуванням у майбутніх фахівців таких компетентностей:</p> <p>Інтегральної компетентності (ІК):</p> <ul style="list-style-type: none"> – здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає транслювання інформації українською, мовою іврит, другою східною та західноєвропейською мовами та/або здійснення перекладацької діяльності, і характеризується комплексністю та невизначеністю умов. <p>Загальних компетентностей (ЗК):</p> <ul style="list-style-type: none"> – ЗК 3. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово. – ЗК 5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями. – ЗК 6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел. – ЗК 7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми. – ЗК 8. Здатність працювати в команді та автономно. – ЗК 9. Здатність спілкуватися іноземною мовою. – ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних цілях. – ЗК 13. Здатність проведення досліджень на належному рівні. – ЗК 14. Цінування та повага різноманітності та мультикультурності. <p>Фахових компетентностей (ФК):</p> <ul style="list-style-type: none"> – ФК 1. Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ. – ФК 2. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні. – ФК 3. Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов, що вивчаються. – ФК 4. Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію. – ФК 7. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту.

	<p>– ФК 8. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань. – ФК 10. Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний (залежно від обраної спеціалізації) аналіз текстів різних стилів і жанрів.</p> <p>– ФК 13. Базові уявлення про мову як особливу знакову систему, її природу та функції, про генетичну і структурну типологію мов світу; фонетичний, лексичний, граматичний рівні мови.</p>
Види занять і їхній розподіл за годинами	<p>– 2 год лекції;</p> <p>– 28 год практичні заняття;</p> <p>– 60 год самостійна робота.</p>
Тематика навчальної дисципліни	<p>Тема 1. Ізраїльське порівняльно-історичне мовознавство. Предмет, зміст та завдання.</p> <p>Тема 2. Біблійний іврит у синхронії.</p> <p>Тема 3. Давньоханаанейське письмо.</p> <p>Тема 4. Палеоєврейське письмо.</p> <p>Тема 5. Вавилонська, Тиверіадська, Самаритянська система оголосок.</p> <p>Тема 6. Діалекти мови іврит в синхронії.</p>
Передумови вивчення дисципліни	<p>Успішне опанування курсів «Мова іврит», «Практична граматики мови іврит». Знання теоретичних основ з курсів «Лексикологія мови іврит», «Історія мови іврит», «Вступ до івритської філології».</p>
Навчально-методичне й інформаційне забезпечення	<p>Sáenz-Badillos, A. (1996). <i>A history of the Hebrew language</i>. Cambridge University Press.</p> <p>Sanders, S. L. (2011). <i>The invention of Hebrew</i>. University of Illinois Press.</p> <p>Beit-Arié, M. (1981). Hebrew codicology. <i>Jerusalem: Israel Academy of Sciences and Humanities</i>.</p> <p>Gesenius, W., Kautzsch, E., & Cowley, A. E. (2006). <i>Gesenius' Hebrew Grammar</i>. Courier Corporation.</p> <p>Khan, G., Bolozky, S., Fassberg, S. E., Rendsburg, G. A., Rubin, A. D., Schwarzwald, O., & Zewi, T. (Eds.). (2013). <i>Encyclopedia of Hebrew language and linguistics</i> (Vol. 3). Leiden: Brill.</p> <p>Steiner, R. C. (1997). Ancient Hebrew. <i>The semitic languages</i>, 145-173.</p> <p>Hazon, Y. (2012). <i>The philosophy of Hebrew scripture</i>. Cambridge University Press.</p> <p>Bolozky, S. (1997). Israeli Hebrew phonology. <i>Phonologies of asia and africa, 1</i>, 287-311.</p> <p>Qimron, E. (2018). The Hebrew of the Dead Sea Scrolls. In <i>The Hebrew of the Dead Sea Scrolls</i>. Brill.</p>

Поточний і семестровий контроль	МКР, залік
Кафедра	Східної і слов'янської філології
Факультет	Східної і слов'янської філології
Викладач	доцент кафедри східної і слов'янської філології Черноіваненко В.В.
Оригінальність навчальної дисципліни	Оригінальний авторський курс
Місце поточного розміщення навчально-методичного забезпечення в мережі Інтернет	http://eastphil.knlu.edu.ua/student/hebrew

Завідувач кафедри
Викладач



Valigura

Ольга ВАЛІГУРА
Віталій ЧЕРНОІВАНЕНКО